



**assist2enjoy**  
LIVE MORE. LIVE BETTER

***Fhiaba***

**applied luxury**



Tous les produits Fhiaba rassemblent un système de valeurs et de connaissances. Nos modèles sont produits en Italie et ils se distinguent par leur design raffiné, leurs finitions en acier inoxydable, une gamme étendue et de nombreuses possibilités de personnalisation. Nous utilisons des matériaux sélectionnés et les meilleures technologies pour répondre aux plus hautes attentes dans le domaine de la conservation des propriétés des aliments et des vins. Fhiaba se distingue pour être une marque de luxe du secteur des appareils électroménagers.

En feuilletant ce catalogue, vous entrerez dans le monde Fhiaba et vous aurez la possibilité de découvrir nos séries X-Pro, StandPlus, Classic, Country, Integrated, Brilliance et les caractéristiques distinctives qui rendent uniques nos éléments pour la conservation des aliments. Nous avons mis presque un demi-siècle pour perfectionner et soigner dans les moindres détails nos systèmes de conservation des aliments et pour lancer des produits assurant des performances professionnelles sur le marché des appareils électroménagers.

Alle producten van Fhiaba zijn een uitgekiende mix van kwaliteit, luxe en kennis. Onze modellen zijn vervaardigd in Italië en onderscheiden zich door een verfijnd design, afwerkingen in edelstaal, een uitgebreide range en talloze mogelijkheden voor maatwerk. Wij gebruiken uitgekiende materialen en de beste technologie om te voldoen aan de hoogste verwachtingen op gebied van conservering van levensmiddelen en wijnen. Fhiaba onderscheidt zich als een luxueus merk gericht op de huishoudelijke markt.

Bij het doorbladeren van deze brochure, treedt u de wereld van Fhiaba binnen en maakt u kennis met onze productlijnen X-Pro, StandPlus, Classic, Country, Integrated, Brilliance en de kenmerkende Fhiaba eigenschappen die conservering van levensmiddelen uniek maken. Er was bijna een halve eeuw nodig om onze systemen voor conservering van levensmiddelen te perfectioneren en tot in de kleinste details te verzorgen, en om onze professionele producten op de markt te brengen naar ieders tevredenheid.

***Fhiaba***

## 1970

Pendant 35 ans, la famille Baron a établi de hauts standards de production que personne au monde n'a encore dépassés. Au cours des années 70, l'entreprise de famille débute la production des premiers réfrigérateurs industriels et jette ainsi les bases de ce qui deviendra très rapidement la gamme la plus complète d'appareils de conservation professionnelle, caractérisés par d'excellentes performances, un soin des détails considérable et les technologies les plus innovantes. Au fil du temps, la gamme s'est encore élargie pour répondre aux exigences des secteurs de la restauration, de la boulangerie et de la restauration collective.

## 1980

L'expérience acquise dans la production et l'usinage de l'acier inoxydable et la connaissance approfondie des exigences des cuisines professionnelles mènent à la création d'une ligne de cuisines professionnelles au design innovant et fonctionnel et à la fiabilité et solidité confirmées, fabriquées selon les normes européennes les plus sévères en matière de sécurité, d'hygiène et de fiabilité.

## 2004

La passion pour la conservation des aliments et le savoir-faire acquis dans le secteur industriel poussent la deuxième génération Baron à créer la marque Fhiaba, qui transfère dans le secteur domestique les performances, la technologie et la qualité des machines à usage professionnel.

## 2010

En quelques années, la marque Fhiaba est parvenue à se placer au sommet de l'offre d'appareils électroménagers haut de gamme pour la conservation domestique, en se distinguant par son design, sa technologie et sa flexibilité à s'adapter à une utilisation quotidienne. Les caractéristiques distinctives des produits Fhiaba ont été appréciées par les plus importants producteurs de cuisines au niveau international, au point que de nos jours, Fhiaba peut se vanter de nombreuses collaborations avec les marques les plus prestigieuses.

## 2016

Fhiaba a développé un réseau de distribution capillaire avec une forte présence sur le marché étranger, ce qui représente un pourcentage considérable des ventes. Le réseau de vendeurs et de salons d'exposition comprend non seulement l'Italie mais aussi l'Allemagne, la Belgique, la Hollande, la Suisse, la France, l'Espagne, l'Angleterre, Israël, les États-Unis, le Canada, Singapour, la Chine, la Russie, le Brésil et il est présent dans toutes les zones du monde à haut pourcentage de HNWI (High Net Worth Individual). La politique d'expansion de la distribution est supportée par la participation aux salons et aux manifestations réservés au nec plus ultra du design italien et international, de Swissbau Bâle au Design Show de Toronto, de Batibouw Bruxelles au Küchentrends de Munich, sans oublier le salon du Meuble de Milan et les salons WorldWide Moscow.

## 1970

Gedurende 35 jaar heeft de familie Baron gewerkt aan hoge, ongeëvenaarde productstandaards. In de jaren 70 startte het familiebedrijf de productie van de eerste industriële koelkasten, en legde hiermee de basis voor wat in korte tijd de meest volledige range van apparaten voor de professionele conservering zou worden, met hoge prestaties, omgeven met de grootste zorg, en met gebruik van de meest innovatieve technologieën van het moment. In de loop der jaren, werd de range verder uitgebreid om te voldoen aan de behoeften van de horeca, de broodbereiding en de commerciële catering.

## 1980

De ervaring opgedaan bij de productie en bewerking van edelstaal en de specifieke kennis van de eisen van professionele keukens hebben geleid tot de creatie van een lijn professionele apparaten met een innovatief en functioneel design, kwaliteiten robuustheid, vervaardigd volgens de strengste Europese normen met betrekking tot veiligheid, hygiëne en betrouwbaarheid.

## 2004

Uit de passie voor de conservering van voedingsmiddelen en de know-how opgedaan in de industriële sector, creëerde de tweede generatie Baron het merk Fhiaba; het merk laat de prestaties, de technologie en de kwaliteit van koel- en wijn units voor professioneel gebruik overvloeien naar huishoudelijk gebruik.

## 2010

In slechts enkele jaren slaagt het merk Fhiaba erin een plaats te veroveren in het high-end segment van huishoudelijke apparaten voor conservering van levensmiddelen; het onderscheidt zich door design, keuze, technologie en flexibiliteit. De kenmerkende eigenschappen van de Fhiaba producten worden door de belangrijkste internationale keukenfabrikanten op waarde geschat: Fhiaba telt heden talrijke samenwerkingen met de meest prestigieuze merken.

## 2016

Fhiaba heeft een groot distributienetwerk ontwikkeld op meerdere continenten waardoor een enorme omzet-groei werd bewerkstelligd. Het commerciële netwerk omvat o.a. Italië, Duitsland, België, Nederland, Zwitserland, Frankrijk, Spanje, Engeland, Israël, Verenigde Staten, Canada, Singapore, China, Rusland en Brazilië. Het beleid van commerciële expansie wordt ondersteund door deelname aan invloedrijke handelsbeurzen in Milaan, Basel, Toronto, Berlijn, Brussel, München, Moskou, Amsterdam en Keulen.

4 X-PRO

X

**Violet. La conscience supérieure et la lumière intérieure. La pensée purifiée.**

*Paars. Het hogere bewustzijn en het innerlijke licht. De gezuiverde gedachte.*

10 STAND PLUS

M

**Bleu. J'offre la fraîcheur et je reçois l'admiration.**

*Blauw. Ik bied versheid en ontvang bewondering.*

14 COUNTRY

C

**Rouge. Nutriment, la couleur du centre de la terre, le feu!**

*Rood. Voeding, de kleur van de kern van de aarde, het vuur!*

18 CLASSIC

K

**Vert. La couleur du cœur, la pureté à partager, la capacité de prendre conscience de notre intérieur.**

*Groen. De kleur van het hart, de zuiverheid die gedeeld moet worden, het vermogen innerlijk bewust te worden.*

24 INTEGRATED

S

**Jaune. Le pouvoir personnel, la prise de conscience, la volonté. Tu peux me voir comme il te plaît, mais je reste fidèle à moi-même.**

*Groen. De kleur van het hart, de zuiverheid die gedeeld moet worden, het vermogen innerlijk bewust te worden.*

30 BRILLIANCE

B

**Blanc. Somme de toutes les couleurs, la pureté, la douceur, la lumière intérieure.**

*Wit. De som van alle kleuren, de zuiverheid, de gevoeligheid, het innerlijke licht.*

Cave à vin 38 Kit œnothèque Fhiaba  
Wijnklimaatkast Kit Wijnkelder Fhiaba

Prosciutteria 42 Lot de couteaux Fhiaba et Jeu cave à Fromage Fhiaba  
Prosciutteria Set messen Fhiaba en Set Verse Kaasplank Fhiaba

Caractéristiques 46 Caractéristiques techniques  
Kenmerken Technische kenmerken

Modèles 52 1T OT OH OF  
Modellen

Collection Fhiaba 54  
Fhiaba Collectie



Série X PRO  
cave à vin 599 1T  
réfrigérateur + congélateur 899 0T  
Productlijn X PRO  
wijnklimaatkast 599 1T  
koelkast + vriezer 899 0T

Le design de la série X-Pro, caractérisé par la grille supérieure d'aération et les poignées tubulaires en acier inoxydable satiné, a été étudié pour satisfaire les passionnés du look professionnel et reflète les hauts contenus technologiques de tous les modèles de la gamme Fhiaba.

Het design van de productlijn X-Pro, gekenmerkt door het ventilatierooster bovenaan en de buisvormige handgrepen in gematteerd edelstaal, werd ontworpen om de liefhebbers van de professional look tevreden te stellen en weerspiegelt de hoge technologie van alle modellen van de Fhiaba range.



X-PRO

La série X-Pro permet de transformer n'importe quel espace en une cuisine professionnelle digne des meilleurs restaurants. Met de productlijn X-Pro, kan men iedere omgeving omvormen tot een professionele keuken.



Série X PRO  
cave à vin 599 1T  
réfrigérateur + congélateur 899 0T  
Productlijn X PRO  
wijnklimaatkast 599 1T  
koelkast + vriezer 899 0T

À l'extérieur, l'acier inoxydable satiné assure un grand impact esthétique alors que, pour les surfaces intérieures en contact direct avec les aliments, nous avons choisi l'acier inoxydable finition microbillé, utilisé dans les instruments médicaux pour ses propriétés antibactériennes. Des détails en aluminium et des éléments en verre trempé complètent l'élégance des intérieurs.

De buitenbekleding is in gematteerd edelstaal en staat garant voor een prachtige uitstraling, terwijl men voor het interieur, dat direct met de levensmiddelen in aanraking komt, de voorkeur heeft gegeven aan glasporelgestraald edelstaal, wat voor medische instrumenten gebruikt wordt omwille van zijn antibacteriële eigenschappen. Details in aluminium en elementen in gehard glas maken de elegante afwerking compleet.



Série X PRO  
réfrigérateur + congélateur 899 OT  
Productlijn X PRO  
koelkast + vriezer 899 OT

Deux grands tiroirs entièrement fabriqués en acier inoxydable, à température et humidité contrôlées. Opérations de nettoyage simplifiées grâce aux angles intérieurs arrondis et aux rails télescopiques spéciaux.  
Les poignées tubulaires en acier inoxydable satiné ont été étudiées pour satisfaire les passionnés du look professionnel.

Twoe volledig uit edelstaal bestaande schuifladen met gecontroleerde temperatuur en vochtigheidsgraad. Gemakkelijk te reinigen dankzij de 'ronde' hoeken en de unieke telescopische geleiders.  
De stoere buisvormige handgrepen in gematteerd edelstaal zijn ontworpen om de liefhebbers van de professional look een fantastisch gevoel te geven.





Le style iconique de la série STANDPLUS de Fhiaba allie, en des lignes décidées et contemporaines, les caractéristiques des instruments professionnels (compresseurs installés dans la partie supérieure et grille supérieure d'aération) à l'incomparable design Made in Italy. Haut de gamme de la ligne de produits Fhiaba, cette série enrichit et complète les espaces classiques ou modernes, en les dotant d'un système de conservation à l'avant-garde.

Het uitgesproken design van StandPlus verenigt de specifieke kenmerken van de professionele onderdelen (top-mount compressoren en ventilatierooster bovenaan) met het onmiskenbare design Made in Italy. Dit topproduct van Fhiaba past zowel in klassieke als moderne omgevingen, door ze aan te vullen met een avant-garde conserveringssysteem.

# M

## STANDPLUS

Des solutions techniques innovantes et un design élégant.  
Innovatieve technische oplossingen en een elegant design..

Série StandPlus  
grand tiroir TriMode™  
Productlijn STANDPLUS  
TriMode™-lade





Série STANDPLUS  
réfrigérateur + congélateur 899 1T  
Productlijn STANDPLUS  
koelkast + vriezer 899 1T

Even Lift™. Clayettes coulissantes sur crémaillères brevetées Fhiaba : elles peuvent être installées à n'importe quelle hauteur dans le compartiment réfrigérateur sans besoin de les vider ou de les retirer du compartiment. L'intérieur du réfrigérateur se transforme rapidement et aisément.

OptiView™. 10 points d'éclairage LED éclairent le réfrigérateur depuis le haut et 7 autres points LED sont encastrés dans la structure du compartiment réfrigérateur, du compartiment fraîcheur et du grand tiroir TriMode™. Les LED ont virtuellement une durée illimitée et une consommation minimale d'énergie.

Even Lift™. Door Fhiaba gepatenteerde, op een railsysteem glijdende glasplaten: de glasplaten kunnen per enkele millimeters zeer eenvoudig in hoogte verplaatst worden zonder dat de glasplaten eerst leeggeruimd moeten worden. Een wereldwijd unieke feature van Fhiaba.

De binnenkant van de koelkast kan hierdoor gemakkelijk en snel anders ingedeeld worden. OptiView™. 10 LED-lichtpunten verlichten het koeldeel; nog eens 7 LED-punten zijn subtiel ingebouwd in de TriMode™-lade. De LED-verlichting heeft een praktisch onbeperkte levensduur en een minimaal energieverbruik.



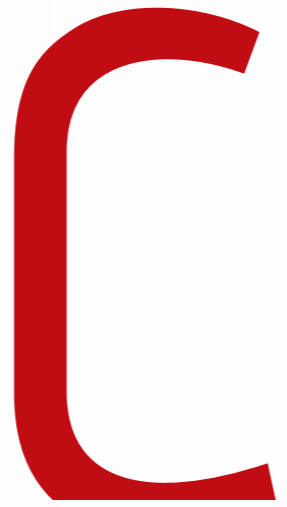


## COUNTRY

La série Country de Fhiaba, avec son aspect classique aux bords arrondis, est disponible dans toutes les tonalités et s'insère parfaitement dans les espaces classiques ou ruraux. Elle est disponible en deux dimensions généreuses, la "750" (75 cm/470 litres de capacité totale) et "900" (90 cm/580 litres de capacité totale) et en deux configurations différentes: 0T et 1T.

De productlijn Country van Fhiaba heeft een klassieke look met afgeronde randen, is beschikbaar in alle kleuren en past perfect in klassieke of rustieke omgevingen. De Country line is leverbaar in de volgende afmetingen, de "750" (75 cm/470 liter totale inhoud) en "900" (90 cm/580 liter totale inhoud) en twee verschillende configuraties: 0T en 1T.

Des lignes souples,  
tout en couleur  
pour s'adapter  
à votre style.  
Zachte lijnen  
en volle kleuren,  
om zich aan uw  
stijl aan te passen.



Série COUNTRY  
réfrigérateur + congélateur 749 1T  
cave à vin 599 1T  
Productlijn COUNTRY  
koelkast + vriezer 749 1T  
wijnklimaatkast 599 1T

Série COUNTRY  
réfrigérateur + congélateur 749 1T  
cave à vin 599 1T  
Productlijn COUNTRY  
koelkast + vriezer 749 1T  
wijnklimaatkast 599 1T

ProVent™. Le système de ventilation ProVent™ Fhiaba garantit une répartition homogène de l'air froid dans tous les compartiments du réfrigérateur en faisant circuler l'air latéralement. Ceci permet de maintenir une température uniforme en chaque point, ce qui favorise une meilleure conservation des aliments.

Het ProVent™ Fhiaba ventilatiesysteem garandeert een gelijkmatige verdeling van de koude lucht over alle koelkastvakken door de lucht via de zijanten te laten circuleren. Zo wordt op elke positie in de koelkast een gelijkmatige temperatuur behouden voor een betere conservering van de producten.



TriPro™. Le maximum de fraîcheur est garanti lorsque la bonne température est assurée à chaque aliment. Voici précisément la philosophie à la base du triple système de refroidissement Fhiaba. Deux compresseurs de dernière génération et trois évaporateurs assurent un fonctionnement continu et très silencieux sans oublier les économies d'énergie.

TriPro™. De maximale versheid is gegarandeerd wanneer een levensmiddel op de juiste temperatuur wordt geconserveerd. Deze filosofie staat aan de basis van het drievoudige koelsysteem van Fhiaba. Twee compressoren van de laatste generatie en drie verdamperen garanderen de werking van dit unieke systeem en zorgen voor, energiebesparing en minimaal geluidsniveau.

La cave à vin a été conçue pour maintenir des niveaux idéaux de température et d'humidité afin de protéger votre vin contre la chaleur, la lumière et les vibrations.

De wijnklimaatkast is ontworpen om de ideale temperaturen en vochtigheid te garanderen en om uw wijn tegen warmte, licht en trillingen te beschermen.



## CLASSIC

La série Classic offre les innovations technologiques de Fhiaba déclinées dans un design discret et immédiat, caractérisé par des façades linéaires et des poignées tubulaires en acier inoxydable satiné. Elle représente la solution idéale pour insérer un système de conservation professionnelle technologiquement avancé dans des contextes contemporains.

De productlijn Classic zet de technologische innovaties van Fhiaba om in een uniek design, gekenmerkt door lineaire voorpanelen en buisvormige handgrepen in gematteerd edelstaal. Dit is de ideale oplossing voor de plaatsing in hedendaagse, moderne en hoogwaardige keukens, waar hoge kwaliteitseisen prioriteit hebben.

Façades linéaires  
et poignées  
tubulaires en  
acier inoxydable  
satiné.  
Lineaire  
voorpanelen  
en buisvormige  
handgrepen  
in gematteerd  
edelstaal.

# K



Série Classic  
réfrigérateur armoire 899 0F  
Productlijn CLASSIC  
kolom koelkast 899 0F



Série CLASSIC  
réfrigérateur + congélateur 899 0T  
cave à vin en colonne 599 0F  
réfrigérateur armoire 899 0F  
Productlijn CLASSIC  
koelkast + vriezer 899 0T  
kolom wijnklimaatkast 599 0F  
kolom koelkast 899 0F

TriMode™. Réfrigérateur, compartiment fraîcheur et congélateur : il suffit de sélectionner la fonction souhaitée à l'aide du menu Fhiaba Access pour modifier la température des grands tiroirs. Ce qui permet une gestion extrêmement flexible des espaces de conservation.

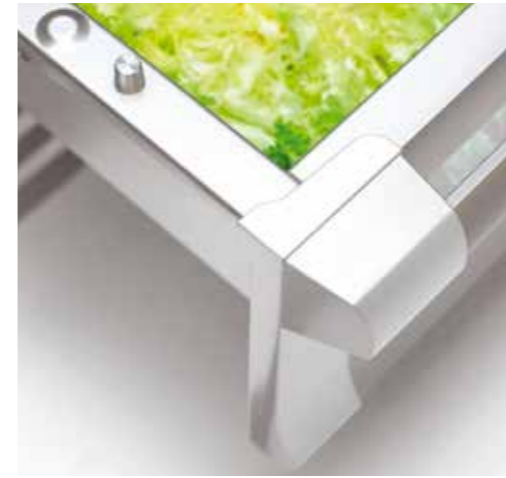
TriMode™. Koelen, Fresco of Vriezen: u hoeft maar de gewenste functie via het Fhiaba Access menu te kiezen om de conserveringstemperatuur van de onderste schuifladen te wijzigen. U heeft de keus om de lade in te stellen als koeler, vriezer of als 0-graden zone. Dit maakt uw Fhiaba tot een absoluut unieke koelunit.

Toutes les surfaces qui entrent en contact direct avec les aliments sont fabriquées en acier inoxydable finition microbillé.

Le traitement de microbillage permet d'obtenir des surfaces homogènes avec des finitions esthétiques de grande qualité et rend le matériau plus résistant et compact.

Alle oppervlakken die direct in aanraking komen met de levensmiddelen zijn vervaardigd in glasparel gestraald edelstaal.

Glasparelstralen zorgt voor homogene oppervlakken met esthetische afwerkingen van hoge kwaliteit; deze bewerking maakt het materiaal ook robuuster en compacter.



Fhiaba a développé les modèles de la série Integrated, en les dotant de solutions ingénieuses qui permettent de les intégrer complètement à la pièce en les faisant quasiment disparaître, sans pour autant renoncer à leur capacité, leur design et leur utilisation fonctionnelle.

Fhiaba heeft de modellen van de productlijn Integrated voorzien van vindingrijke oplossingen die een subtiele integratie in uw keuken garanderen, zonder concessies te doen op het gebied van ruimte, design of functionaliteit.

# S

## INTEGRATED

Silencieuse et invisible, elle disparaît pour réapparaître ensuite avec ses précieuses finitions intérieures. Stil en onzichtbaar, verdwijnt en verschijnt ze weer, met haar waardevolle interne afwerkingen.





Série INTEGRATED  
 congélateur armoire 599 0F  
 réfrigérateur armoire 749 0F  
 prosciutteria 599 0T  
 réfrigérateur + congélateur 899 0T  
 réfrigérateur + congélateur 749 0H  
 Productlijn INTEGRATED  
 kolom vrieskast 599 0F  
 kolom koelkast 749 0F  
 prosciutteria 599 0T  
 koelkast + vriezer 899 0T  
 koelkast + vriezer 749 0H

Fermeture automatique Soft. Des dispositifs technologiquement avancés garantissent toujours la fermeture ralentie et silencieuse des tiroirs, des grands tiroirs et des portes.

Zelfsluiting Soft. Technologisch geavanceerde scharnieren garanderen steeds een (automatische) vertraagde en stille sluiting van interne laden, schuifladen en deuren.



Fhiaba Access™. Des touches à effleurement permettent d'accéder à la gestion des compartiments à température différenciée d'une façon totalement indépendante : la coupure, l'allumage et le réglage des températures garantissent le maximum d'efficacité énergétique.

Fhiaba Access™. Dankzij de touchscreen kan men de compartimenten met verschillende temperaturen op volledig onafhankelijke wijze beheren: uitschakelen, inschakelen en instellen van de temperatuur met de maximale efficiëntie.



La collection Fhiaba s'enrichit des nouveaux modèles OF : des armoires pleine hauteur dans les versions réfrigérateur, congélateur et cave à vin. Les congélateurs OF, disponibles dans la largeur 75 et 60 cm, sont dotés d'intérieurs et de paniers amovibles en acier inoxydable, de clayettes qui peuvent être repositionnées même lorsqu'elles sont remplies et de balconnets coulissant verticalement sur la contre-porte. Sur demande, il est possible de commander la fabrique de glace.

De Fhiaba-collectie is onlangs verrijkt met de nieuwe modellen OF, kolommen met volledig benutbare hoogte, in de varianten koelkast, vriezer en wijnklimaatkast. De vrieskasten OF, beschikbaar in breedtes van 60 en 75 cm hebben interieurs en uitneembare lade van edelstaal, glasplaten die ook bij volle belasting versteld kunnen worden en deurvakken aan de binnenkant van de deur met een verticale glijbeweging. Op aanvraag kan men ook de ijsblokjesmachine (icemaker) bestellen.



Modèles à deux grands tiroirs. La combinaison d'un spacieux compartiment supérieur et de deux grands tiroirs crée un système de conservation polyvalent et réglable grâce à la possibilité de personnaliser l'utilisation des grands tiroirs avec la fonction TriMode™.

Model met twee laden. De combinatie van een ruim koelcompartiment en twee riante schuifladen creëert een veelzijdig en verstelbaar conserveringssysteem, dankzij de wereldwijd unieke en gepatenteerde Tri-Mode™-functie.



Série BRILLIANCE  
réfrigérateur 899 0T  
Productlijn BRILLIANCE  
koelkast 899 0T



La série Brilliance présente des intérieurs exclusifs en aluminium blanc qui, combinés à l'éclairage sophistiqué à LED, créent un effet particulièrement lumineux et brillant. Disponible dans les largeurs 90, 75 et 60 cm, elle est équipée de clayettes pouvant être repositionnées même lorsqu'elles sont remplies et de bacs au design innovant.

De productlijn Brilliance vertoont een exclusief interieur in wit aluminium dat samen met de uitgekiende LED-verlichting voor een bijzonder helder en briljant effect zorgt. Dit model is beschikbaar met breedte 90, 75 en 60 cm en biedt glasplaten die ook bij volle belasting in hoogte versteld kunnen worden en deurvakken met modern design.

# B

BRILLIANCE

Intérieurs en aluminium blanc pour créer un effet particulièrement lumineux.

Interieur in wit aluminium voor een bijzonder helder effect.



Total No Frost. Système entièrement automatique qui élimine les opérations de dégivrage du réfrigérateur, du compartiment fraîcheur et du congélateur. Il permet en outre de retourner plus rapidement à la température idéale après chaque ouverture grâce à sa rapidité considérable de congélation.

Total No Frost. Dit is het 100% automatische systeem dat de werkzaamheden voor het ontdooien van Koelkast, Frescovak en Vriezer overbodig maakt. Het staat bovendien garant voor een snel herstel van de ingestelde temperatuur door middel van een speciale techniek wanneer de deuren geopend zijn geweest.



Températures réelles. Les sondes installées à l'intérieur des compartiments relèvent les températures réelles, affichées ensuite pour chaque compartiment sur l'écran numérique. En cas de coupure de courant, les températures les plus basses atteintes sont enregistrées et affichées à l'écran pour permettre de gérer les aliments qui n'ont pas été conservés correctement.

Temperatuurcontrole. De sensors in de compartimenten meten constant de temperaturen, die vervolgens voor ieder compartiment afzonderlijk op het digitale display weergegeven wordt. In geval van stroomonderbreking worden de laagst gemeten temperaturen geregistreerd en op het display weergegeven om u te waarschuwen voor eventuele bedorven voedingswaar.

Refroidissement latéral. Le seul réfrigérateur au monde à être optimisé pour l'intégration totale, conçu pour offrir le maximum de profondeur. Les ingénieurs Fhiaba ont exploité l'espace nécessaire à l'ouverture de la porte avec charnière à double mouvement pour placer le système de refroidissement, en garantissant ainsi l'ouverture totale de tous les tiroirs.

Zijdelingse koeling. De enige volledig geïntegreerde koelkast ter wereld, die door middel van een koeltechniek via de zijwanden een maximale diepte garandeert. De inwendige breedte lijdt hier niet onder omdat de techniek in de dubbele wanden aan de zijkant is geïntegreerd. De Fhiaba ingenieurs hebben deze ruimte ook optimaal benut voor het gepatenteerde zwenkscharnier. De extra diepte vertaalt zich ook o.a. door de diepe schuifladen in elke Fhiaba unit.

# Cave à vin Wijnklimaatkast



Un grand vin doit être conservé au mieux.  
Een belangrijke wijn moet optimaal bewaard worden.

Les caves Fhiaba sont conçues pour conserver les meilleurs vins dans les conditions idéales. Fhiaba connaît mieux que quiconque les quatre ennemis du vin : température, humidité, lumière et vibrations et accorde une énorme importance à la création de dispositifs en mesure de protéger le vin contre chacun de ces éléments. Nos caves conservent toutes les caractéristiques techniques et esthétiques des réfrigérateurs. Le compartiment Riserva offre la possibilité de modifier non seulement la température de conservation mais aussi le niveau d'humidité pour garantir l'atmosphère adaptée aux bouteilles destinées au vieillissement.

De wijnklimaatkasten Fhiaba zijn ontworpen om de beste wijnen in ideale omstandigheden te bewaren. Fhiaba kent de vier vijanden van de wijn beter dan wie ook: temperatuur, vochtigheid, licht en trillingen en besteedt veel aandacht aan het creëren van interieurs die de wijn tegen al deze elementen beschermen. Bij onze wijnklimaatkasten doen we geen concessies aan onze technische en esthetische kenmerken. In het Riserva-vak kan men de vochtigheidsgraad en de conserveringstemperatuur aanpassen, om de geschikte omgeving te garanderen voor wijn die lang moet rijpen.

Série CLASSIC  
Cave à vin 599 0F  
Productlijn CLASSIC  
Wijnklimaatkast 599 0F





Le kit œnothèque Fhiaba propose deux modèles de tablettes porte-bouteilles :  
 Tablette porte-bouteilles pour les bouteilles standards de 750 ml (borde-laises, alsaciennes, champenoises), munie de tire-bouchon et de bouchons à vin.

Tablette porte-bouteilles pour les bouteilles Magnum, en mesure de loger également des bouteilles standards.

De Kit voor de wijnklimaatkast van Fhiaba biedt twee mogelijkheden aan voor fles-vakindeling:

Voor standaardflessen van 750 ml (voor uw Bordeaux, Elzas, Champagneflessen), uitgerust met kurkentrekker en wijnbewaardop.

Voor magnumflessen, waarop men overigens ook gewone flessen kan leggen.

### Kit œnothèque Fhiaba Kit Wijnkelder Fhiaba



Ces objets sont fabriqués en précieux bois de hêtre naturel par des artisans du Frioul-Vénétie julienne exclusivement pour Fhiaba. L'inclinaison de la tablette a été étudiée pour mettre en valeur l'exposition des étiquettes, exploiter le moindre espace du Wine Cellar et conserver les vins d'une façon optimale, même après l'ouverture des bouteilles.



De houten wijndragers, uit kostbaar beukenhout, zijn exclusief voor Fhiaba gemaakt door Friulaanse ambachtslieden. De helling van de vlakken werd bestudeerd met het oog op de beste presentatie van de etiketten, de mogelijkheid zelfs het kleinste deeltje van de wijnklimaatkast te benutten, en de wijnen ook na opening van de flessen optimaal te bewaren.



# Prosciutteria Fhiaba Prosciutteria Fhiaba

La polyvalence de la cave Wine Cellar de Fhiaba permet de la transformer en prosciutteria ou cave à fromage, ainsi que de combiner parfaitement de différentes utilisations (vins et charcuterie, vins et fromages, charcuterie et fromages), grâce à deux zones climatiques différenciées et à un kit d'accessoires conçus pour le partage optimal des espaces et l'exposition correcte des produits.

Fhiaba permet ainsi de découvrir une culture de conservation et de mise en valeur professionnelle des aliments, où chaque détail contribue à la qualité de l'expérience œnogastronomique et conviviale et au profond respect des valeurs alimentaires.

Dankzij haar veelzijdigheid, kan de wijnklimaatkast van Fhiaba omgevormd worden tot een prosciutteria of een kaascompartiment; dit geeft u de mogelijkheid tot unieke gebruikscombinaties (wijn en ham, wijn en kaas, ham en kaas), dankzij de twee zones met verschillende temperaturen en de kit met toebehoren die zorgt voor een optimale scheiding van de ruimtes voor een optimale omgeving van de producten. Fhiaba draagt hiermee bij aan professionele conservering van levensmiddelen, waar ieder detail bijdraagt tot een gastronomische en aangename ervaring met diep respect voor de waarde van voedsel.



Le Kit Prosciutteria Fhiaba est une synthèse précise d'exigences esthétiques, pratiques et d'utilisation professionnelle : une conservation douce du produit doit, en effet, être complétée par une découpe dans les règles de l'art, confiée à un lot de couteaux sur mesure pour les jambons et la charcuterie, munis de lames en acier inoxydable et de manches en bois, fabriqués dans une prestigieuse entreprise de Maniago.

De Prosciutteria kit van Fhiaba is esthetisch, praktisch en voldoet aan professionele behoeften: een professionele conservering van het product moet immers gevolgd worden door een vakkundige bereiding, met een op maat vervaardigde messenset voor hammen en salami's, edelstaal messen met houten handgrepen, vervaardigd door de experts op gebied van messen, de firma Maniago (Italië).

## Lot de couteaux Fhiaba Messenset Fhiaba



La planche à découper ergonomique, fabriquée en bois de hêtre, s'introduit au millimètre près dans le compartiment intérieur et elle a été étudiée dans les moindres détails pour loger les ustensiles et permettre un nettoyage soigné. Les barres de support avec crochets fixées au plafond sont assorties au revêtement en acier inoxydable du Wine Cellar.

De ergonomische snijplank van beukenhout is uiterst handzaam en makkelijk te reinigen. De plafondhaken om de hammen op te hangen zijn volledig afgestemd op het design van het interieur van de wijnklimaatkast.



La conservation des fromages est particulièrement délicate et requiert le respect d'équilibres climatiques précis : une humidité correcte pour éviter que les produits ne sèchent et une fraîcheur ad hoc pour ne pas compromettre leurs qualités organoleptiques (goût, parfum, consistance de la pâte) et éviter les processus de fermentation. Les deux zones climatiques du Wine Cellar Fhiaba permettent de le transformer en une cave à fromage parfaite : la zone inférieure est idéale pour y conserver les fromages frais et la partie supérieure pour les fromages affinés à pâte cuite. Un lot de couteaux fabriqué sur mesure, concentre dans le moins d'espace possible les principales fonctions de découpe qui permettent de servir dans les règles de l'art n'importe quel type de fromage. Le bois de hêtre non traité, utilisé pour fabriquer les manches et la planche à découper, respecte le caractère particulièrement délicat de la matière première.

## Kit Fromage Fhiaba Set Verse Kaasplank Fhiaba

Het bewaren van kaas is bijzonder delicaat en vereist een nauwkeurig klimatologisch evenwicht: een correcte vochtigheidsgraad om te vermijden dat het product uitdroogt, een exacte temperatuur om de organoleptische kwaliteiten niet in het gedrang te brengen (smaak, geur, consistentie van de kaas) en fermentatieprocessen te vermijden. De twee klimaatzones van de Fhiaba wijnklimaatkast staat hiervoor garant: de onderste klimaatzone is ideaal om verse kaassoorten te bewaren, de hogere klimaatzone is geschikt voor gerijpte gekookte kaassoorten. Een op maat gemaakte messenset maakt alles compleet. Evenals het onbehandelde en natuurlijke beukenhout.





## Caractéristiques Kenmerken

### TriPro™ Refrigeration

Le maximum de fraîcheur est garanti lorsque la bonne température est assurée à chaque aliment. Voici précisément la philosophie à la base du triple système de refroidissement Fhiaba. Deux compresseurs de dernière génération et trois évaporateurs assurent un fonctionnement continu et très silencieux sans oublier les économies d'énergie.

### TriPro™ Refrigeration

De maximale versheid wordt gegarandeerd wanneer voor ieder levensmiddel de juiste temperatuur in te stellen is. Deze filosofie ligt aan de basis van het driedvoudige koelsysteem van Fhiaba. Twee compressoren van de laatste generatie en drie verdampers verzekeren continuïteit van de werking, energiebesparing en maximale stilte.

### TriMode™

Réfrigérateur, compartiment fraîcheur et congélateur : il suffit de sélectionner la fonction souhaitée à l'aide du menu Fhiaba Access™ pour modifier la température des grands tiroirs. Ce qui permet une gestion extrêmement flexible des espaces de conservation.

### TriMode™

Koelen, Fresco of Vriezen: Met deze wereldwijd unieke feature hoeft u slechts de gewenste functie via het Fhiaba Access™ menu te kiezen om de conserveringstemperatuur van de onderste schuifladen te wijzigen. Dit maakt de ruime indeling van de conserveringsvakken uiterst flexibel.

### Filtre à eau

Le système de filtration d'eau intégré garantit de l'eau bactériologiquement pure. Le filtre est situé à l'intérieur du réfrigérateur à basses températures. En cas d'inutilisation de la glace, le nettoyage automatique du système élimine tout risque de stagnation intérieure et garantit ainsi de la glace d'une excellente qualité.

### Waterfilter

Het ingebouwde waterfiltersysteem garandeert bacteriologisch zuiver water, het filter bevindt zich binnenin de koelkast, direct onder het plafond. Bij productie van ice-cubes zorgt het waterfilter voor de automatische reiniging van het systeem en voorkomt eventuele verstoppingen en garandeert zo de optimale kwaliteit van het ijs.

### OptiView™

10 points d'éclairage LED éclairent le réfrigérateur depuis le haut et 7 autres points LED sont encastrés dans la structure du compartiment réfrigérateur, du compartiment fraîcheur et du grand tiroir TriMode™. Les LED ont virtuellement une durée illimitée et une consommation minimale d'énergie.

### OptiView™

10 LED-lichtpunten verlichten het bovenste compartiment; nog eens 7 LED-punten zijn ingebouwd in het Frescovak en de TriMode™-lade. De LED-verlichting heeft een praktisch onbeperkte levensduur en een minimaal energieverbruik.

### EvenLift™

Clayettes coulissantes sur crémaillères brevetées Fhiaba : elles peuvent être installées à n'importe quelle hauteur dans le compartiment réfrigérateur sans besoin de les vider ou de les retirer du compartiment. L'intérieur du réfrigérateur se transforme rapidement et aisément.

### EvenLift™

Door Fhiaba gepatenteerde, op een railsysteem glijdende glasplaten: de glasplaten kunnen per enkele millimeters zeer eenvoudig in hoogte verplaatst worden zonder dat de glasplaten eerst leeggeruimd moeten worden. Een wereldwijd unieke feature van Fhiaba. De binnenkant van de koelkast kan hierdoor gemakkelijk en snel anders ingedeeld worden.

### ProVent™

Le système de ventilation ProVent™ Fhiaba garantit une répartition homogène de l'air froid dans tous les compartiments du réfrigérateur en faisant circuler l'air latéralement. Ceci permet de maintenir une température uniforme en chaque point, ce qui favorise une meilleure conservation des aliments.

### ProVent™

Het ProVent™ Fhiaba ventilatiesysteem garandeert een gelijkmatige verdeling van de koude lucht over alle koelkastvakken door de lucht via de zijkanten te laten circuleren. Zo wordt op elke positie in de koelkast een gelijkmatige temperatuur behouden voor een betere conservering van de producten.

### Efficacité énergétique

Efficacité énergétique A+. Il s'agit de la classe commune à tous les systèmes de conservation Fhiaba, garantie d'une économie d'énergie considérable et d'un respect de plus en plus important de l'environnement.

### Energieklasse

Energieklasse A+. Dit is de energieklasse van alle conserveringssystemen Fhiaba, garantie voor een hoge energiebesparing met respect voor het milieu.



**Intérieur en acier inoxydable antibactérien**

**Humidity control**

**Total No Frost**

**Ice Maker**

**SuperIce™**

**EquiLance™**

**Fermeture automatique Soft**

**Dimension des glaçons**

Les intérieurs en acier inoxydable sont traités mécaniquement pour atteindre la « porosité zéro » et empêcher la prolifération bactérienne. L'absence d'arêtes et de fissures facilite les opérations de nettoyage en éliminant les zones non accessibles où des particules d'aliment risqueraient de se déposer.

**Antibactériel edelstaal Interieur**  
Het interieur van edelstaal wordt mechanisch behandeld om de nul-porositeit te bereiken en de bacteriële proliferatie te beletten. De afwezigheid van scherpe hoeken en gleuven vergemakkelijkt de reiniging en zorgt voor optimale hygiëne in uw Fhiaba-unit.

Le menu Fhiaba Access permet de sélectionner le niveau d'humidité souhaité parmi haut, moyen et bas, ce qui garantit une conservation correcte des bouchons en liège, élément fondamental de toute bonne bouteille de vin.

**Humidity Control**  
Via het menu op het control panel kunt u eenvoudig de gewenste vochtigheidsgraad hoog, gemiddeld en laag kiezen, voor o.a. een optimale temperatuur van de kurken, een basiselement voor de conservering van iedere goede fles wijn.

Système entièrement automatique qui élimine les opérations de dégivrage du réfrigérateur, du compartiment fraîcheur et du congélateur. Il permet en outre de retourner plus rapidement à la température idéale après chaque ouverture grâce à sa rapidité considérable de congélation.

**Total No Frost**  
Dit is het 100% automatische systeem dat de werkzaamheden voor het ontdooien van Koelkast, Frescovak en Vriezer overbodig maakt. Het staat bovendien garant voor een snel herstel van de ingestelde temperatuur door middel van een speciale techniek wanneer de deuren geopend zijn geweest.

La fabrique de glace est installée dans la partie supérieure du grand tiroir TriMode™. Elle produit des glaçons de la dimension et dans la quantité souhaitée en utilisant de l'eau purifiée provenant du système de filtration incorporé.

**Ice Maker**  
De ijsblokjesmachine (icemaker) bevindt zich bovenin de TriMode™-lade. Het produceert ijsblokjes in gewenste afmetingen (in te stellen via het control panel) en hoeveelheid, op basis van gezuiverd water afkomstig uit het ingebouwd filtersysteem.

La fonction SuperIce™ permet d'augmenter provisoirement la production de glace, pour passer ainsi du kilo de glaçons en fonctionnement standard à 1,5 kg de glaçons.

**SuperIce™**  
Door de functie SuperIce™ in te schakelen, kan men de productie van ijsblokjes tijdelijk verhogen, van de standaardhoeveelheid van 1 kg tot 1,5 kg ijsblokjes.

Charnière à double mouvement, qui allie l'innovation technologique et le design et est protégée par un brevet international comme toutes les solutions originales Fhiaba. Le mouvement d'équilibrage automatique garantit stabilité et résistance pendant un nombre illimité d'ouvertures mais il permet surtout les installations encastrées.

**EquiLance™**  
Het variabel zwenkscharnier combineert technologische innovatie en design en is beschermd door een internationaal patent, net zoals veel andere unieke features van Fhiaba. De zelf balancerende beweging garandeert stabiliteit en weerstand, heeft een nagenoeg onbeperkte levensduur en zorgt voor een esthetische inbouw mogelijkheid van de geïntegreerde units.

Des dispositifs technologiquement avancés garantissent toujours la fermeture ralentie et silencieuse des tiroirs, des grands tiroirs et des portes.

**Zelfsluiting Soft**  
Door middel van deze Fhiaba toepassing garanderen we een vertraagde en stille sluiting van schuifladen en deuren.

Le menu de gestion de la fabrique de glace permet de sélectionner la dimension des glaçons produits automatiquement entre deux types : large et medium.

**Afmetingen Ijsblokjes**  
In het beheermenu van de Ice Maker kunt u de afmetingen van de ijsblokjes zelf bepalen: large en medium.



## Fhiaba Access™

La nouvelle électronique, qui gère et contrôle toutes les phases de fonctionnement du réfrigérateur, est simple à utiliser. L'écran numérique affiche la température du réfrigérateur, du compartiment fraîcheur et du grand tiroir ainsi que la date et l'heure grâce au système Real-Time Clock.

## Fhiaba Acces™

De nieuwste elektronica die de complete unit controleert en beheert, is eenvoudig te gebruiken. Het digitale display geeft de temperaturen van de koelkast, het frescovak en de schuiflade weer, samen met de tijdsaanduiding dankzij het RealTime Clock systeem.



## Vacation

Pour limiter la consommation d'énergie lors des absences de courte durée, nous conseillons d'activer la fonction Vacation, qui réduira le fonctionnement du compresseur afin d'optimiser la conservation et la consommation. Il est possible de sélectionner la période d'activation.

## Vacation

Om het energieverbruik tijdens korte periodes van afwezigheid te beperken, raadt men aan de functie Vacation in te schakelen, die de werking van de compressor vermindert. Men kan zelf de tijdsduur instellen.



## Shopping

La fonction Shopping, disponible pour le compartiment réfrigérateur et le compartiment TriMode™, permet de régler le réfrigérateur pour le refroidissement rapide des aliments que l'on vient d'acheter et qui se trouvent donc encore à température ambiante.

## Shopping

Door de functie Shopping in te schakelen, voor zowel het koelcompartiment als het Tri-Mode™-gedeelte, kan men de koelkast instellen voor versneld koelen/invriezen van hoeveelheden levensmiddelen die net gekocht zijn en dus nog op omgevingstemperatuur zijn.



## Anti-vibrations

Protection contre les vibrations garantie par l'isolation des compresseurs et par les dispositifs de fermeture soft montés sur toutes les clayettes porte-bouteilles.

## Anti Trillingen

Uw Fhiaba unit is nagenoeg trillingvrij door de isolatie van de compressoren en door de soft-sluiting-functie.



## Riserva™

Température de dégustation, mais pas seulement: le compartiment Riserva™ de Fhiaba, grâce au contrôle précis de la température et du niveau d'humidité, est aussi indiqué pour la conservation des vins rouges à vieillissement prolongé.

## Riserva™

Het Riserva™-vak van Fhiaba is, dankzij de precieze controle van de temperatuur en van de vochtigheidsgraad ook geschikt voor de bewaring van rode wijn die lang moet rijpen.



## Clayettes en bois naturel

Les modèles cave à vin sont équipés de clayettes fabriquées en bois de hêtre naturel assurant un logement sûr aux bouteilles. Elles peuvent accueillir des bouteilles de différentes dimensions, elles sont complètement amovibles et dotées de fermeture soft pour réduire les vibrations.

## Draagvlakken in Natuurlijk hout

De modellen Wijnklimaatkast zijn uitgerust met wijn dragers bestaande uit natuurlijk beukenhout met veilige uitsparingen voor de flessen. Ze zijn geschikt voor flessen van verschillende afmetingen, ze kunnen volledig uitgeschoven worden en zijn voorzien van een soft-sluiting om de trillingen tot een minimum te beperken.



## Porte vitrée triple épaisseur

Sur les modèles de caves à vin, les portes s'obscurcissent grâce au verre teinté pour préserver les bouteilles des effets nocifs de la lumière. Les caves à vin Fhiaba sont les seules à être dotées de porte en verre teinté bronze triple épaisseur pour garantir le maximum de protection contre les rayons UV et les changements soudains de température du milieu extérieur.

## Glazen deur met 3 Lagen

Bij de wijnklimaatkasten gebruikt men deuren uit donker glas om de wijnen te beschermen tegen de schadelijke effecten van het licht. De wijnklimaatkasten zijn voorzien van een deur van 3-lagen gebronsd glas voor een maximale bescherming tegen UV-stralen en tegen grote temperatuurschommelingen van de externe omgeving.

# Modèles Modellen

## 1T

Une porte,  
un grand tiroir,  
trois températures  
indépendantes

Één deur,  
één schuiflade,  
drie onafhankelijke  
temperaturen.

### Modèle un grand tiroir

Les modèles dotés d'un grand tiroir avec fonction TriMode™ sont aussi munis de deux tiroirs, à température et humidité indépendantes, dans le compartiment principal afin de garantir une conservation optimale des produits frais, de la viande et du poisson.

### Model met een schuiflade

De modellen met een schuiflade met de TriMode™-functie zijn ook voorzien van twee laden in het hoofdvak met onafhankelijke temperaturen en vochtigheid voor een optimale conservering van verse producten, vlees en vis.

## 0T

Une porte,  
un grand tiroir,  
deux températures  
indépendantes

Één deur,  
één schuiflade,  
twee onafhankelijke  
temperaturen.

## 0H

Une porte,  
deux grands tiroirs,  
deux températures  
indépendantes

Één deur,  
twee schuifladen,  
twee onafhankelijke  
temperaturen.

### Modèles deux grands tiroirs

La combinaison de deux grands tiroirs et d'un spacieux compartiment principal crée un système de conservation polyvalent et réglable grâce à la possibilité de personnaliser la fonction TriMode™.

### Model met twee schuifladen

De combinatie van twee schuifladen en een ruim hoofdvak creëert nog meer veelzijdigheid dankzij de mogelijkheid de TriMode™-functie te individualiseren.

## 0F

Une porte.  
Réfrigérateur et  
congélateur: une  
température.  
Cave à vin: deux  
températures  
indépendantes.

Één deur.  
Koelkast en vriezer:  
één temperatuur.  
Wijnklimaatkast:  
twee onafhankelijke  
temperaturen.

### Armoire

La collection Fhiaba s'enrichit de la nouvelle série armoires 0F pleine hauteur dans les versions réfrigérateur, congélateur et cave à vin.

### Kolom

De Fhiaba collectie is onlangs uitgebreid met de nieuwe productlijn kolommodellen (0F) met één toegankelijke hoogte in de varianten koelkast, vriezer en wijnklimaatkast. Keurig veggewerkt achter één grote deur.

# Dimensions Afmetingen

## 899

## 749

## 599

<b>Largeur</b> Breedtes	887 mm	737 mm	587 mm
<b>Hauteur</b> Hoogte			
<i>Stand Plus, X-Pro, Country</i>	2120 mm	2120 mm	2120 mm
<i>Integrated, Classic, Brilliance</i>	2050 mm	2050 mm	2050 mm
<b>Profondeur</b> Diepte			
<i>Stand Plus, X-Pro, Country</i>	635 mm	635 mm	635 mm
<i>Classic, Brilliance</i>			
<i>Integrated</i>	610 mm	610 mm	610 mm
<b>Poids net</b> Nettogewicht	210/280 kg	190/265 kg	180/245 kg
<b>Hauteur minimum encastrement</b> Minimale inbouwhoogte			
<i>Stand Plus, X-Pro, Country</i>	2134 mm	2134 mm	2134 mm
<i>Integrated, Classic, Brilliance</i>	2064 mm	2064 mm	2064 mm
<b>Ouverture de la porte</b> Deuropening	1435 mm	1285 mm	1135 mm
<b>Angle d'ouverture de la porte</b> Openingshoek deur	105°	105°	105°
<b>Capacité bouteilles</b> Aantal flessen	90 1T/0T	72 0T/0H 96 0F	54 1T/0T 72 0F
<b>Classe énergétique</b> Energieklasse	A+	A+	A+
<b>Classe énergétique</b> <b>Cave à vin</b> Energieklasse Wijnklimaatkast	A	A	A

#### Attention :

Nous conseillons de télécharger du site [www.fhiaba.com](http://www.fhiaba.com) les fiches produit et le guide design mis à jour pour les informations techniques nécessaires à l'installation

#### Let op:

Wij raden u aan de meest recente productinformatie en Design Guide van de website [www.fhiaba.com](http://www.fhiaba.com) te downloaden voor de nodige technische informatie voor de installatie.



Nous nous efforçons de développer et de fabriquer des produits respectueux de l'environnement et à faible impact environnemental en dédiant une plus grande attention quotidienne aux matériaux utilisés et aux processus de production adoptés.

## Green

Onze inzet en onze inspanningen zijn gericht op de ontwikkeling en vervaardiging van duurzame en milieuvriendelijke producten, door dag na dag meer aandacht te besteden aan de gebruikte materialen en vergroening van productieprocessen.

Par la présente, le producteur déclare que les produits de ce catalogue sont conformes, selon les types, aux exigences fondamentales requises par les Directives Européennes et par conséquent le produit porte le marquage CE et c'est pour celui-ci que la déclaration de conformité a été émise et mise à disposition des organismes chargés du contrôle du marché.

### ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de la période d'utilisation, il est interdit d'éliminer ces appareils électroménagers avec les déchets urbains normaux. Ceux-ci doivent être livrés au centre de collecte et de recyclage des équipements électriques et électroniques.

Le symbole figurant sur le produit, le manuel d'instruction ou l'emballage nous en informe.

Les matériaux utilisés dans l'appareil peuvent être réutilisés conformément à leur destination.

Grâce à la réutilisation, au recyclage des matériaux ou aux autres formes de réutilisation des appareils inutilisables, Vous contribuerez à la protection de notre environnement naturel.

Les autorités territoriales compétentes vous fourniront les informations relatives aux centres d'élimination des appareils inutilisables.

### LES PRODUITS FHIABA SONT VENDUS PARTOUT DANS LE MONDE.

Pour savoir quels sont les modèles en vente, visitez notre site internet ou bien contactez le concessionnaire de votre zone qui vous fournira des informations sur les produits disponibles et sur les salles d'exposition les plus proches de vous.

Les images et les données contenues dans ce catalogue sont fournies à titre indicatif et sont sujettes à des changements même sans préavis.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes contenues dans ce catalogue en raisons d'erreurs typographiques.

Fhiaba srl se réserve le droit d'apporter toute modification de caractère technique et esthétique, jugée indispensable, sans préavis.

## Garantie

[http://fhiaba.com/resources/warranty/Fhiaba\\_Product\\_Warranty\\_FR.pdf](http://fhiaba.com/resources/warranty/Fhiaba_Product_Warranty_FR.pdf)



## Verklaring van de producent

Hiermee verklaart de producent dat de producten uit deze catalogus, afhankelijk van het soort product, overeenkomen met de vereisten van de Europese Richtlijnen en dus voorzien is van de CE-markering en dat er hiervoor de verklaring van overeenstemming is uitgegeven die ter beschikking staat van de organen voor markttoezicht.

### VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Na de gebruikspanperiode is het verboden deze huishoudelijke apparaten met normaal stedelijk afval te verwijderen. Het moet daarentegen ingeleverd worden bij een centrum voor inzameling en terugwinning van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door het symbool dat op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking staat.

De materialen die in het apparaat zijn gebruikt, kunnen in overeenstemming met hun bestemming hergebruikt worden.

Dankzij het hergebruik, terugwinning van materialen of andere vormen van hergebruik van onbruikbare apparaten, draagt u bij aan de bescherming van ons milieu.

De informatie met betrekking tot de inzamelingspunten voor de verwijdering van onbruikbare apparaten zult u ontvangen van de lokale bevoegde instellingen.

### DE PRODUCTEN VAN FHIABA WORDEN IN DE GEHELE WERELD VERKOCHT.

Om te weten welke modellen worden verkocht, bezoek onze internetsite of neem contact op met de officiële leverancier in uw zone die u informatie zal geven over de beschikbare producten en de dichtstbijzijnde showrooms.

De beelden en de gegevens in deze handleiding worden geacht slechts als aanwijzing te gelden en kunnen ook zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid voor onjuistheden in deze catalogus vanwege typefouten.

Fhiaba srl behoudt zich het recht voor om technische of esthetische wijzigingen, die onontbeerlijk worden geacht, zonder voorafgaande kennisgeving aan te brengen.

## Garantie

[http://fhiaba.com/resources/warranty/Fhiaba\\_Product\\_Warranty\\_NL.pdf](http://fhiaba.com/resources/warranty/Fhiaba_Product_Warranty_NL.pdf)

